

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

October 8th

XXVII Sunday Ordinary Time



Parish Office Hours — Horas de Oficina:

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401—263-0606
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Mario Valencia

frvalencia@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Judy Salmeron

dre@stmaryslakeport.com

Norma Hernandez Heredia

secretary@stmaryslakeport.com

Phillip Myers - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

1:30 pm in Español/Spanish

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

El Rosario se reza media hora antes de misa.

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

Saturday 6:15pm or by apt.

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Sabados a las 6:15pm o por cita

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

+ + + + +

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

BEARING THE RIGHT KIND OF FRUIT

Today's readings focus our attention on vineyards. Isaiah's song concerning his friend's vineyard begins with inspiring and poetic images of an idyllic vineyard where the choicest harvest is expected. Instead, the vineyard yields wild grapes, which causes the owner to abandon it. The psalmist cries out to God, asking that God once again take care of the vineyard, which is the house of Israel. The parable told in today's Gospel offers a stern warning that those who commit treachery in the hopes of attaining personal wealth will be "put . . . to a wretched death" (Matthew 21:41). Jesus warns his listeners not to act like the murderous tenants in the vineyard. Instead he exhorts them to produce the kind of fruit that will lead them to the kingdom of God.



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

DAR BUEN FRUTO

Las lecturas de hoy ponen su atención en las viñas. El cántico de Isaías respecto a la viña de su amada comienza con inspiradoras y poéticas imágenes de una idílica viña de la cual se espera la más exquisita cosecha. En cambio, la viña da uvas agrias, lo cual hace que el dueño la abandone.

El salmista clama a Dios, pidiéndole que la visite otra vez, ya que es la casa de Israel. La parábola que cuenta hoy el Evangelio ofrece la seria advertencia de que a los que cometen traición esperando obtener ganancia personal se les "dará muerte terrible" (Mateo 21:41).

Jesús advierte a sus oyentes que no actúen como los viñadores asesinos en la viña. Más bien los exhorta a que produzcan el tipo de fruto que los llevará al Reino de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Aprovecha este excelente medio para crecer en tu fe. Regístrate con el código parroquial en negritas.
Register with your personal e-mail address, create your personal password and enter the parish code:
H4FK83 (all capital letters)





TREASURES FROM OUR TRADITION

Before long, as we've seen, the four newly constructed Eucharistic Prayers became two. The old Roman Canon faded away into relative disuse after 1600 unbroken years, sometimes heard only at Christmas Midnight Mass or the Easter Vigil. The new Eucharistic Prayer IV, at least in its English form, grates a bit on most hearers, and besides is meant only for Ordinary Time. The reconstruction of the ancient prayer of Hippolytus, Eucharistic Prayer II, is the most familiar, but its brevity sometimes creates an imbalance with the Liturgy of the Word. No wonder that as soon as the creative juices began to flow at the Vatican, people worldwide were trying their hands at new prayers.



In 1967, even before the final shape of the new Mass was announced, bishops were asking to adapt that celebration for the needs of children. They wanted to clarify what ought to happen when large numbers of children are at Mass: what could be adapted, omitted, or shortened. Experimentation had already begun. Separate Liturgies of the Word for children were by this time commonplace in Holland and elsewhere in Europe. Catechists were saying that many of our liturgical forms were too complex for the children in their charge, and priests were making adaptations on their own. Clearly, the Vatican had to take this seriously.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

En poco tiempo, como hemos visto, las cuatro nuevas oraciones eucarísticas se convirtieron en dos. El viejo Canon romano se desvaneció en relativo desuso después de 1600 años ininterrumpidos, a veces escuchado sólo en la misa de medianoche de Navidad o la Vigilia de Pascua. La nueva Oración Eucarística IV, por lo menos en su forma inglesa, grita un poco a la mayoría de los oyentes, y además está pensada sólo para el Tiempo Ordinario. La reconstrucción de la antigua oración de Hippolytus, Oración Eucarística II, es la más familiar, pero su brevedad a veces crea un desequilibrio con la Liturgia de la Palabra. No es de extrañar que tan pronto como los jugos creativos comenzaron a fluir en el Vaticano, la gente en todo

el mundo estaba probando sus manos en nuevas oraciones. En 1967, incluso antes de que se anunciara la forma definitiva de la nueva Misa, los obispos pedían adaptar esa celebración a las necesidades de los niños. Ellos querían aclarar lo que debería suceder cuando un gran número de niños están en la Misa: lo que podría ser adaptado, omitido o acortado. La experimentación ya había comenzado. Las liturgias separadas de la Palabra para los niños eran a esta altura comunes en Holanda y en otras partes de Europa. Los catequistas estaban diciendo que muchas de nuestras formas litúrgicas eran demasiado complejas para los niños a su cargo, y los sacerdotes estaban haciendo adaptaciones por su cuenta. Claramente, el Vaticano tuvo que tomar esto en serio.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Study Bible : Every Tuesday

@ St. Peter's Church @ 9:30 am

Estudio de Biblia en St. Mary:

Todos los lunes a @ 7:00 pm en español.



46
★ ★

Rosarios en Honor a Nuestra Señora de Guadalupe.



“Bajo el Manto de Maria.”

Comenzando el 27 de Octubre!

Si quieres recibir el manto de la virgen y la imagen peregrina en tu casa , por favor llama a la parroquia o apuntate a la salida de las misas en las listas.

El año pasado mucha gente se quedo con ganas de recibir el manto en sus hogares por falta de gente que pueda llevar el manto. Si tu quieres formar parte de este equipo misionero de Maria, deja tu nombre en la oficina y tu telefono para contactarte con el padre Mario. Lo unico que se necesita es responsabilidad y amor a nuestra madre del Cielo.

YOUTH GROUP

(Every Thursday @ 5 pm)

Youth group ages 13-17

YOUNG ADULTS GROUP

(Every Friday @ 7 pm @ Hall)

young adults ages 18-30

Come meet other youth, share your faith and have fun.

If you are an adult and you lack some Sacrament

We invite you to join us to RCIA

EVERY THURSDAY @ 7:00 P.M.

Si eres adulto y te falta algún Sacramento

te invitamos a que te integres al RCIA

Cada jueves @ 7:00 p.m.



October 15, Knights of Columbus will be sharing a free breakfast after the 10:30 am mass at St. Mary's Hall.

Los “Knights of Colombus” compartirán un desayuno GRATIS, después de la misa de 10:30 en el Hall. Te esperamos.

Sunday 10/01/17 Collection: \$ TBA

Second Collection: Cross Catholic \$ TBA

Thank you. Thank you. Thank you.

God Bless you.



Time to think ahead.
Times flies and We would suggest that you plan ahead:

Tiempo de pensar hacia Adelante.
El tiempo vuela y te invitamos a que consideres lo siguiente:



October 23: Preparation of the “**Altar de Muertos**” we invite you to bring the pictures of your beloved ones during the week. In their commemoration.



Octubre 23: Preparación de “**Altar de Muertos**”. Le invitamos a traer las fotos de sus queridos difuntos en esta semana, para su conmemoración.

October 24: Beginning of the Novena for All faithful Departed. Fill up your envelopes to offer the Mass Novena for your beloved ones.

Octubre 24: Empieza la Novena por los Fieles Difuntos.

October 28 and 29: we invite you to dress up your kids as your devoted saint. Prepare a small sheet of facts.

Octubre 28 & 29: Les invitamos a que vistan sus chiquitines de su devoto Santo. Prepare una pequeña biografía del santo.

October 31 @ All Saints dress up context @ 5:30 pm.
In the Church.



October 31: Día de concurso de disfraces de “**Todos Santos**”.

November 1: All Saints (Holy Day of Obligation)
9:00 am English
5:00 pm English
7:00 pm Spanish.

Noviembre 1ro: Día de Todos Santos (Día de obligación)

9:00am inglés
5:00om inglés
7:00pm Español

November 2: The Commemoration of All Faithful Departed.
9:00 am English @ Kelseyville.
12:00 pm Bilingual @ Lakeport Cemetery.
5:00 pm English @ Lakeport.
7:00 pm Spanish @ Lakeport.



Noviembre 2: Conmemoración de los fieles difuntos
9:00am inglés @Kelseyville
12:00pm Bilingüe @Lakeport Cemetery
5:00pm inglés @Lakeport
7:00pm Español @Lakeport

Please pray for those who are in need of healing: Por favor recemos por las siguientes personas:

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield.



Próximas Platicas Pre-Bautismales

Septiembre 20th @ 7:00 pm. En la Iglesia



Liturgical Ministers Schedule, -October 14-15th.

Lectors

5:00pm - S. Schweifler, E. McDonald
8:30am - **** **
10:30am - P. Myers, T. McCarthy
1:30pm - Lupe Silva, Maria Diaz

Eucharistic Min.

5:00pm – E. McDonald, P. Kelley, K. Wilkes
8:30am - *** **
10:30am - T. Dingwall, C. Pagulayan, P. Navarro, P. Shone, B. McIntyre

1:30 pm – Luisa Acosta+, Saul Acosta, Hugo Rodriguez, Susana Mendoza, Ma. Elena C.

Altar Servers 5:00pm - TBA

10:30am - I. Cubillo, Jose A Rodriguez, Kyra Otte
1:30 pm.– Ricardo Garcia, Vicente Ortega, Victor Ortega

Ushers 5:00pm - K. Thorn

10:30am - J. Patti, P. Navarro



Nestegg Investment Consulting

Know when to be in the Stock Market
And when NOT to be in the Stock Market

Available for ALL your investment accounts.

See Rian Sommerfield, or Phil Myers

3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846



Diana Arthur-Roe

Perfectly Posh
Independent Consultant

707)245-1445

<https://heavenlypamperedwithposh.po.sh>

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.

Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453

707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A

200 Lakeport Blvd.

(707) 263-WHAT (9428)

Hearing Aids | Sales | Service



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving
Clearlake, Lower Lake & All of Lake County

Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner

We Provide the "Care" In After Care

263-0357 994-5611

1625 High St. Lakeport, CA

www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610

10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451

800-811-5115

info@accomplishedinsurance.com

www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

108 South Main Street

Lakeport, CA 95453

flowersbyjackie

@att.net 707-263-

3326



Dr. MarkBuehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street

Lakeport, CA 95453

707-263-4294



Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency

License: OC86728

Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com

(707) 263- 7111

367 Lakeport Blvd.

Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282

707-292-0687 cell

707-587-7894 fax

holson@pacific.net

New Vision Realty Group

925 N.Main St, Lakeport ca 95453



24 HOUR HOTLINE

NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY

1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611

Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church

And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,

CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency

Tom Lincoln

850 N Main St.

PO. Box 850

Lakeport, CA 95453

707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants

Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p

707.274.1206 f

Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.

www.keymemories.com

(707) 263-5389

Fax (707) 263-1665



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka

2495 Parallel Drive,

Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com

707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.

Kelseyville, CA 95451

707-279-8559

kelseyvilleappliance@yahoo.com

Mac's Marine & Land

Construction

Macario Tejada

Cell (707) 245-9201

Home (707)279-9414

macsmarine@hotmail.com

Lic. # 993800



CREATIVELY SOCIAL

Photography

Video

Graphic Design

Social Media

Marketing

MAKE YOUR BUSINESS
STAND OUT

Contact us at:

Devin.Lambert@hotmail.com

707-533-0132



Facebook.com/creativelysocialmedia